

В нынешнем году в Союзе писателей Азербайджана отметили 60-летний юбилей поэта Даяндур Севгина. Автор восьми поэтических сборников, лауреат премии Расула Рзы, переводчик на азербайджанский язык некоторых зарубежных поэтов, Даяндур муаллим сегодня возглавляет отдел поэзии и изданий журнала «Улдуз», сотрудничает он также и с газетой «Каспий». Стихи Даяндур Севгина в переводах на русский не раз публиковались на страницах нашего журнала. Сегодня мы в свою очередь также поздравляем нашего коллегу со знаменательной датой и желаем ему новых творческих успехов.

ДАЙАНДУР СЕВГИН

Справедливость

**На коне судьба, а я пешком,
Не надеюсь на везенье.
Все прекрасные слова –
Лишь обман и лист осенний.**

**А кругом лишь шум да гам.
Где моей душе бальзам?..
Правда с ложью пополам,
Нет ни правды, ни смиренья.**

**Пусть узнают все друзья –
Пламенем охвачен я.
Мне лишь Бог один судья –
Ниспошлет пусть мне терпенья.**

**Что сказать и написать,
Чтобы горести прогнать?
Справедливость где искать?
Нет ее на этой сцене...**

Жизнь

**Молодость – бутон цветка,
Старость – зимние года.
Наши дни – автомобиль,
Жизнь – бензин, а не вода.**

**И куда же нам свернуть,
Руки-ноги протянуть?
Азраил пресек нам путь,
Жизнь – опасная езда.**

**Обойди все семь небес,
Наши дни полны чудес,
Час пробьет, и ты исчез,
Жизнь – не горе, а беда.**

**Золото – вот наши дни,
Одолжил, теперь верни.
Что посеял, то пожни,
Жизнь –
как за верстой верста...**

Мир

Гонит дни без устали вперед,
Скачет жизнь за годом год.
Где-то дом рассвета ждет,
Чей-то мир – сплошная ночь.

Для одних он – груз на плечи,
Для других совсем беспечен,
Третьи знают – бессердечен.
Мир похож на нас точь-в-точь.

Даяндур, обид не надо,
Видит Бог, тебе все рады,
Истиною ложь объята,
Разделить их мне невмочь.

Приду на встречу

Темные разлуки воды,
Седину несут заботы,
Воротясь в молодые годы,
Я приду к тебе на встречу.

Я сниму одежды горя,
Перестану стонам вторить,
Одолев разлуку в споре,
Я приду к тебе на встречу.

Пусть грозит мне невезенье –
Я отрину все свои сомненья!
Старость – новое рожденье.
Я приду к тебе на встречу.

Господи

Господи, Тебя где мне отыскать?
Я устал от всех горестей страдать,
Я устал от бед от своих рыдать.
Ниспошли хоть раз в жизни благодать.

Привели в тупик все мои пути,
Ничего не смог я в жизни воплотить,
Я не смог взлететь и пришлось ползти,
Сколько же еще откровенья ждать?

Иногда минута лучше долгих дней,
А моя душа страхов всех сильнеей –
Ничего и нет у меня ценней,
Я готов ее всю тебе отдать.

Перевод Ниджата МАМЕДОВА